

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 juin 2012

PROPOSITION DE RÉSOLUTION
concernant la violation des droits de l'homme
dont sont victimes cinq cubains
injustement détenus aux États-Unis

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. VAN DER MAELEN

Point A/1 (*nouveau*)**Insérer un point A/1 rédigé comme suit:**

"A/1. Considérant que, le 7 octobre 2011, René González a été le premier des Cuban Five à être libéré, après avoir purgé toute sa peine, mais que le juge l'a toutefois obligé à résider encore trois ans en liberté conditionnelle à Miami, la famille restant dès lors toujours séparée;"

N° 2 DE M. VAN DER MAELEN

Point C

Remplacer les mots "sont emprisonnés depuis plus de 12 ans dans des cellules d'isolement" **par les mots** "sont, depuis plus de 13 ans, régulièrement emprisonnés dans des cellules d'isolement, à chaque fois sans raison."

Documents précédents:

Doc 53 **1237/ (2010/2011)**:001: Proposition de résolution de MM. Van der Maelen, Geerts et Moriau.
002 et 003: Addenda.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 juni 2012

VOORSTEL VAN RESOLUTIE
over de schending van de mensenrechten
van vijf onterecht gevangengenomen
Cubanen in de Verenigde Staten

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER VAN DER MAELEN

Punt A/1 (*nieuw*)**Een punt A/1 invoegen, luidende:**

"A/1. Overwegende dat, op 7 oktober 2011, René González als eerste van de Cuban Five vrijkwam, na het volledig uitzitten van zijn straftermijn, maar dat de rechter hem echter verplichtte nog drie jaar in voorwaardelijke vrijheid in Miami te verblijven, met als gevolg dat de familie nog steeds gescheiden blijft;"

Nr. 2 VAN DE HEER VAN DER MAELEN

Punt C

De woorden "al meer dan twaalf jaar gevangen zitten in isoleercellen" **vervangen door de woorden** "gedurende al meer dan dertien jaar regelmatig en telkens zonder aanleiding gevangen zitten in isoleercellen."

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1237/ (2010/2011)**:001: Voorstel van resolutie van de heren Van der Maelen, Geerts en Moriau.
002 en 003: Addenda.

JUSTIFICATION

Le texte de la résolution a été déposé il y a plus d'un an. L'emprisonnement n'est donc plus de 12 ans, mais de 13. De plus, il n'est en fait pas correct d'affirmer que les Cinq sont emprisonnés continuellement dans des cellules d'isolement: c'est arrivé régulièrement, et à chaque fois, sans aucune raison ni justification.

VERANTWOORDING

De resolutietekst is meer dan een jaar geleden ingediend. Daarom 13 en niet meer 12 jaar. Het is eigenlijk ook niet correct te zeggen dat de Vijf doorlopend in isolatiecellen opgesloten zitten, dit is wel regelmatig en telkens zonder aanleiding of verantwoording gebeurd.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)